

### Támogatási szerződés

amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros Önkormányzata**

(székhelye: 1052 Budapest, Városház utca 9-11., számlaszáma: 11784009-15490012-00000000, képviseli: Tarlós István főpolgármester), mint támogatást nyújtó (továbbiakban: „Támogató”)

másrészről

**Kolibri Gyermekek- és Ifjúsági Színház Kiemelkedően Közhasznú NKft.**

(székhelye: 1061 Budapest, Jókai tér 10., Cg.: 01-09-963641, adószám: 23395778-2-42, számlaszám: 11784009-20602305, képviselőjében eljár: Novák János ügyvezető), mint támogatott (továbbiakban: „Támogatott”)

együttesen szerződő felek (továbbiakban: **Szerződő felek**) között alulírott napon és helyen az alábbi feltételek szerint:

1. A Támogató a Fővárosi Önkormányzat „8454 Kulturális keret” címkódon szereplő előirányzat terhére **3.200.000,- Ft**, azaz három millió kétszázézer forint összegű egyszeri, vissza nem térítendő, működési célú támogatást nyújt a Budapest Főváros Önkormányzat Közgyűlése 10/2011. (III.10.) rendeletének 11. § (2) bekezdése alapján a Támogatott részére.

2. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy az 1. pontban meghatározott összegű támogatást kizárólag

**- a 2012. január 9-14. között megrendezésre kerülő „Kolibri Mostra” megvalósításának elősegítése céljára használja fel, illetve számolja el.**

A Támogatott a támogatás összegét ettől eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben a támogatás összege nem fordítható adó (ÁFA), illeték vagy közteher tartozás kiegyenlítésére sem.

Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, illetve nyilvántartani arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről a Hivatal megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.

3. A Támogató a támogatás összegét jelen támogatási szerződés aláírását, valamint az 1. sz. melléklet szerinti - *a bank által leigazolt* - felhatalmazó levél Támogatóhoz történő benyújtását követő 30 napon belül utalja át a Támogatott 11784009-20602305 számú számlájára.

PA

4. A Támogatott jelen támogatási szerződés aláírásával vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2012. március 31-ig** a Főpolgármesteri Hivatal Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztályának (1052 Budapest, Városház u. 9-11.) az alábbiak szerint elszámol:

A Támogatott köteles benyújtani:

- A támogatott cél tényleges megvalósulásáról rövid, 1-3 oldalnyi szöveges szakmai értékelő anyagot, sajtó-, médiafigyelővel.
- A támogatási szerződés 2. sz. mellékletét képező számviteli bizonylatok összesítését, személyi költségek elszámolása esetén a támogatási szerződés 2/A. sz. mellékletét képező személyi költségek és azok közterheinek összesített és részletes kimutatását, csatolva az igazoló bizonylatok másolatát.
- A támogatás felhasználását igazoló záradékolt számviteli bizonylatok hitelesített másolatát. (A szabályos záradékolás azt jelenti, hogy a számla eredeti példányán feltüntetésre kerül a következő: „A 37/1789-2/2011 iktatószámú szerződésben foglalt támogatás terhére elszámolva”, illetve amennyiben a számlának csak egy része kerül elszámolásra a támogatás terhére, akkor az összeget is szükséges rávezetni).
- Átutalással teljesített bizonylat másolata mellett a bankszámla terheléséről szóló banki igazolást vagy kivonatot (megjelölve a vonatkozó tételt).
- Készpénzes bizonylatmásolat mellett a kifizetési pénztárbizonylat hitelesített másolatát vagy az ezt helyettesítő nyilvántartás hitelesített másolatát.

A Támogatottnak a felhasznált támogatás teljes összegével el kell számolnia. Amennyiben nem kerül felhasználásra a teljes összeg, úgy a támogatás összege és a felhasznált összeg közötti különbözetet a Támogatott köteles az elszámolással egyidejűleg, de legkésőbb **2012. március 31-ig** visszautalni a Támogató 11784009-15490012 számú számlájára.

5. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt bármikor ellenőrizni, ennek során a Támogatottól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, eredeti bizonylatokat bekérni, illetve a Támogatottnál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
6. Az elszámolással, beszámolóval való indokolatlan késedelem esetén a Támogatott köteles a késedelem idejére, a támogatás összege után számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű kötbért fizetni a Fővárosi Önkormányzat 11784009-15490012 számú számlájára, a késedelmes teljesítés napjától.
7. Jelen szerződés alapján nyújtott támogatás csekély összegű támogatásnak minősül, melyet kizárólag az Európai Közösséget létrehozó Szerződés 87. és 88. cikkelyének a csekély összegű (de minimis) támogatásokra való alkalmazásáról szóló 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 379/5. 2006.12.28.) (a továbbiakban 1998./2006/EK bizottsági rendelet) szabályai alapján lehet nyújtani.
8. A támogatott kijelenti, hogy jelen támogatás igénybevételét megelőző három pénzügyi évben csekély összegű támogatás jogcímen számára folyósított összeg nem éri el a hivatkozott 1998/2006/EK bizottsági rendelet 2. cikke szerinti - 200.000 eurónak megfelelő forintösszeg – értékét.

9. Támogatott tudomásul veszi, hogy a támogatáshoz kapcsolódó iratokat az odaítélést követő 10 évig meg kell őriznie és a támogató ilyen irányú felhívása esetén köteles azokat bemutatni.
10. A jelen szerződésben meghatározott cél megvalósítása során esetleg felmerülő többletköltség a Támogatottat terheli.
11. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén a Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal írásban felbontani. Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét - a támogatás Támogatott részére történő átutalása napjától a visszafizetés napjáig számított jegybanki alapkamat kétszeresének megfelelő mértékű - kamattal növelten a Fővárosi Önkormányzat 11784009-15490012 számú számlájára, a felbontásról szóló értesítés kézhezvételét követően haladéktalanul visszafizetni.

Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen, de nem kizárólagosan:

- a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása,
- valótlan adatok, tények, körülmények közlése,
- felszólítást követően is az elszámolási kötelezettség elmulasztása, az ellenőrzés akadályoztatása, a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek megszegése,
- a vállalt feladatok ellátásának indokolatlan megszüntetése,
- a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek megszegése,
- a szerződés 12. pontjában meghatározott esetben az értesítési kötelezettség elmulasztása, indokolatlan késedelmes tájékoztatás.

A Támogatott bármely szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható a Támogató által biztosított támogatási lehetőségekből.

12. Amennyiben a Támogatott – neki fel nem róható okból – nem tudja teljesíteni a jelen támogatási szerződés 2. pontja szerinti támogatási cél megvalósítását, haladéktalanul köteles a támogatási összeget, illetve maradványát zárolni és a zárolást követő 8 (nyolc) napon belül a támogatás összegét törvényes kamatával együtt - a Fővárosi Önkormányzat 11784009-15490012 számú költségvetési elszámolási számlájára visszautalni, valamint 30 (harminc) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni és a Támogató részére megküldeni. A megvalósítást akadályozó, befolyásoló körülményekről, tényezőkről a Támogatott a Főpolgármesteri Irodát (cím: 1052 Budapest, Városház u. 9-11., telefon: 327-1000) és egyidejűleg a Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztályt (cím: 1052 Budapest, Városház u. 9-11., telefon: 327-1000) haladéktalanul írásban köteles értesíteni.
13. A jelen támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a Fővárosi Önkormányzat 11784009-15490012 számú számlája által benyújtható azonnali beszedési megbízási jogát tartalmazó – a Támogatott bankszámla-vezető pénzintézete által igazolt – „Felhatalmazó levél”. A Fővárosi Önkormányzat az azonnali beszedés jogát a Támogatott szerződésszegése miatti visszafizetési kötelezettségének beállta esetén azonnal alkalmazhatja.

14. A Támogatottal való kapcsolattartást, a támogatott cél megvalósítása előkészítésének, lebonyolításának és teljesítésének folyamatos ellenőrzését, valamint minden, a jelen szerződésből fakadó vagy azzal összefüggésben szükségessé váló operatív ügyintézését és a bonyolítási feladatot, a szakmai teljesítésigazolást a Főpolgármesteri, illetve Főpolgármester-helyettesi Iroda, a támogatás folyósításának előkészítését, valamint a pénzügyi elszámolások ellenőrzésével kapcsolatos feladatokat a Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztály látja el.
15. A támogatás felhasználása során, szükség esetén a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény és az Általános Forgalmi Adóról szóló 2007. évi CXXVII. törvény szabályai szerint kell eljárnia a Támogatottnak.
16. A Támogatott kijelenti, hogy
- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB járulék tartozása) nincs,
  - az államháztartás alrendszeréből folyósított támogatásból eredő lejárt és ki nem egyenlített fizetési kötelezettsége nincs,
  - csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll,
  - az 4. pontban meghatározott pénzügyi bizonylatokat, számlákat más támogató felé nem számolja el,
  - a támogatással kapcsolatos minden megállapodást, bizonylatot és más okiratot 10 (tíz) évig megőriz és lehetővé teszi, hogy a Támogató képviselője azokba betekintszen.
17. A Támogatott a jelen támogatási szerződés aláírásával tudomásul veszi, hogy
- az Állami Számvevőszék vizsgálja a támogatás felhasználását, a jelen támogatási szerződést és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
  - az államháztartásról szóló, 1992. évi XXXVIII. tv. 15/A. §-ból fakadó kötelezettségének eleget téve, a Támogató a jelen szerződés közérdekű adatait (a támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) közzéteszi a Fővárosi Önkormányzat internetes portálján (<http://www.budapest.hu>);
  - a Polgári Törvénykönyv (továbbiakban Ptk.) 81. § (3) bekezdése értelmében nem minősül üzleti titoknak a támogatás felhasználásával kapcsolatos adat, valamint az az adat, amelynek megismerését, vagy nyilvánosságra hozatalát külön törvény közérdekből elrendeli;
  - kérésre a Támogatott a jelen jogviszonnnyal összefüggő, és a Ptk. 81. § (4) bekezdése alapján közérdekből nyilvánosnak minősülő adatokra vonatkozóan köteles tájékoztatást adni;
  - a Támogatott köteles a szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, létesítő okirat bármelyikében bekövetkezett változásról nyolc napon belül írásban tájékoztatni a Hivatal Kulturális, Turisztikai és Sport Főosztályát, szükség esetén a jelen szerződés módosítását kezdeményezni.
18. A Támogatott kötelezettséget vállal arra, hogy a jelen szerződés hatálya alatt a támogatás tényét a rendezvények marketingje során, illetve valamennyi

kiadványában, programfüzetében és egyéb publikációban feltünteti, valamint szerepelteti a főváros új arculat szerinti emblémáját és nevét az alábbiak szerint:


- Budapest Főváros Önkormányzata
- Municipality of Budapest City
- Selbstverwaltung der Hauptstadt Budapest

19. A jelen támogatási szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni.
20. Jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezik az 1. 2. 3. és 4. számú mellékletek, a szerződés ezekkel együtt érvényes.
21. Jelen szerződés 3. számú mellékletét képezik a Támogatottnak a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény alapján kötelező nyilatkozatai.


Budapest, 2011. „2012.01.04.”

<p>A Fővárosi Önkormányzat képviseletében:</p>   <p>Tariós István főpolgármester</p>	<p>A Kolibri Gyermekek- és Ifjúsági Színház Kiemelkedően Közhasznú NKft. képviseletében:</p>  <p>Novák János ügyvezető</p>
<p>Ellenjegyzem: 2011. 12. 20.</p>   <p>Sáradi Kálmánné dr. főjegyző</p>	<p><b>Kolibri</b> Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft. 1061 Budapest, Jókai tér 10. OTP: 11784009-20602305 Adószám: 23395778-2-42 Cg.: 01-09-963641 4.</p>

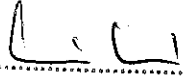
Szignálta:



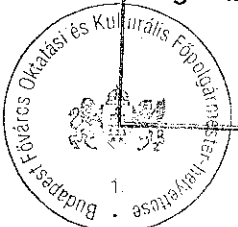
dr. Kelemen Barnabás  
aljegyző



Szignálta:



Csomós Miklós  
főpolgármester-helyettes



A nignált példányal mindenben meggyes.



*Handwritten signature*

21.

## FELHATALMAZÓ LEVÉL

1. számú melléklete

Tisztelt

.....

.....

számlavezető pénzüintézet neve, címe

Tájékoztatom Önöket, hogy a Fővárosi Önkormányzattal, ..... napján,  
..... tárgyú szerződést megkötöttük.

Megbízom Önöket az alább megjelölt fizetési számlánk terhére Kedvezményezett által  
benyújtandó beszedési megbízás(ok) teljesítésére a következőkben foglalt feltételekkel:

Fizető fél számlatulajdonos megnevezése:	
Felhatalmazással érintett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	
Kedvezményezett neve:	
Kedvezményezett fizetési számlájának pénzforgalmi jelzőszáma:	

A felhatalmazás időtartama a szerződéskötés napjától visszavonásig.

A beszedési megbízáshoz a következő okirato(ka)t kell csatolni:

- Támogatási Szerződés hiteles másolata

További feltételek:

- a.) beszedési megbízásonkénti értékhatár: a támogatás összege ..... Ft
- b.) a benyújtás időpontja: a Támogatási Szerződésben meghatározott elszámolási határidő lejártát követő 20. munkanaptól.
- c.) fedezethiány esetén a sorba állítás időtartama legfeljebb: 35 nap
- d.) a felhatalmazás a felhatalmazó levél időtartama alatt csak a Kedvezményezett írásbeli hozzájárulásával vonható vissza

Kelt: Budapest, ... év ..... hó ... nap

.....  
Fizető fél számlatulajdonos

A fentieket, mint a Fizető fél számlatulajdonos számlavezető hitelintézete, nyilvántartásba  
vettük.

Kelt,....., .....év, .....hó, .....nap.

.....  
Számlavezető pénzüintézet

**SZEMÉLYI KÖLTSÉGEK ÉS AZOK KÖZTERHEINEK ÖSSZESÍTŐJE**

Név	Dátum	Bruttó bér	Nyugdíjbizt. járulék/Magán nypt. tag nyugdíj-járulék	Magán-nyugdíj-pénztári tagdíj	Egészs. biztosítási járulék	SZJA	Munkavállalói járulék	Nettó bér	Foglalkoztató által fizetett járulékok				Elszámolt összesen		
									Nyugd. bizt. jár.	Egészs. bizt. jár.	Egész-ségügyi hozzájárulás	Munka-adói járulék			
<b>Összesen</b>															

**NYILATKOZAT**

Alulírott, a/z/ ..... törvényes képviselője kijelentem, hogy a Fővárosi Önkormányzattól ..... " címen jóváhagyott előirányzat terhére kapott,

..... Ft. összegű támogatás  
 elszámolására jelen lapon feltüntetett bizonylatokat más intézménytől, pénzügyi forrásból kapott pénzeszköz elszámolására nem használom fel. A felhasználás során a mindenkor hatályos jogszabályok rendelkezései szerint járok el.

Budapest, .....

.....  
 cégszerű aláírás, pecsét

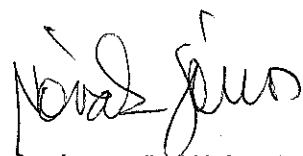
**Nyilatkozat**

**Tudomásul veszem, hogy** nem indulhat pályázóként és nem részesülhet támogatásban a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (továbbiakban: Knyt.) 6.§-ának (1)-(2) és (5) bekezdése értelmében azon pályázó:

- a) aki a pályázati eljárásban döntés-előkészítőként közreműködő vagy döntéshozó,
- b) a kizárt közjogi tisztviselő,
- c) az a)-b) pont alá tartozó személy közeli hozzátartozója,
- d) az a)-c) pontban megjelölt személy tulajdonában álló gazdasági társaság,
- e) olyan gazdasági társaság, alapítvány, társadalmi szervezet, egyház vagy szakszervezet, illetve ezek önálló jogi személyiséggel rendelkező olyan szervezeti egysége, amelyben az a)-c) pont alá tartozó személy vezető tisztviselő, az alapítvány kezelő szervének, szervezetének tagja, tisztviselője, a társadalmi szervezet, az egyház vagy a szakszervezet ügyintéző vagy képviseleti szervének tagja,
- f) az a társadalmi szervezet, egyház vagy szakszervezet, illetve ezek önálló jogi személyiséggel rendelkező azon szervezeti egysége,
- fa) amely a pályázat kiírását megelőző öt évben együttműködési megállapodást kötött vagy tartott fenn Magyarországon bejegyzett párttal (a továbbiakban: párt),
- fb) amely a pályázat kiírását megelőző öt évben párttal közös jelöltet állított országgyűlési, európai parlamenti vagy helyi önkormányzati választáson,
- g) akinek a részvételből való kizártságának tényét a Knyt. 13. § alapján a Kormány által kijelölt szerv által üzemeltetett honlapon ([www.kozpenzpalyazat.gov.hu](http://www.kozpenzpalyazat.gov.hu)) közzétették.

**Kijelentem, hogy** pályázatomhoz csatolom „Nyilatkozat a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetlenség, illetve érintettség fennállásáról, vagy hiányáról” című dokumentumot.

Budapest, 2011. 12.21.

  
cégszerű aláírása  
**Kolibri**  
Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft.  
1061 Budapest, Jókai tér 10.  
OTP: 11784009-20602305  
Adószám: 23395778-2-42  
Cg.: 01-09-983641  
4.



## NYILATKOZAT

a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény szerinti összeférhetetlenség, illetve érintettség fennállásáról, vagy hiányáról

A Pályázó neve:

Természetes személy lakcíme:

Születési helye, ideje:

Gazdasági társaság esetén székhelye:

Cégjegyzékszám:

Adószám:

Képviselőjének neve: **NOVAK FALUS**

**Kolibri**

Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft.

1061 Budapest, Jókai tér 10.

OTP: 11784009-20602305

Adószám: 23395778-2-42

Cg.: 01-09-963641

4.

Egyéb szervezet esetén székhelye:

Képviselőjének neve:

Nyilvántartásba vételi okirat száma:

Nyilvántartásba vevő szerv megnevezése:

Kijelentem, hogy személyemmel, illetve a pályázóként megjelölt szervezettel szemben a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló 2007. évi CLXXXI. törvény (Knyt.)

– 6. § (1) bekezdése szerinti összeférhetetlenség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján

– 8. § (1) bekezdése szerinti érintettség

1. nem áll fenn vagy

2. fennáll az ...pont alapján

Az összeférhetetlenség vagy az érintettség alapjául szolgáló körülmény leírása:

.....  
.....  
.....

Kijelentem, hogy az összeférhetetlenség megszüntetésére az alábbiak szerint intézkedtem:

.....  
.....  
.....

Kijelentem, hogy az érintettség közzétételét külön űrlap csatolásával kezdeményeztem.

Budapest, 2011. **12.21.**.....



Aláírás/Cégszerű aláírás

Kolibri

Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft.

1061 Budapest, Jókai tér 10.

OTP: 11784009-20602305

Adószám: 23395778-2-42

Cg.: 01-09-963641

4.



## NYILATKOZAT

Alulírott NOVAK JÁNOS..... (támogatott) büntetőjogi felelősségem tudatában kijelentem, hogy a folyamatban lévő pénzügyi évben, és a megelőző két pénzügyi évben a Szerződés 87. és 88. cikkének a de minimis támogatásokra való alkalmazásáról szóló 1998/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 379/5, 2006. 12. 28.) alapján csekély összegű (de minimis) támogatásban

- nem részesültem\*
- részesültem\*, az alábbi jogcímenek, és összegben:

	Támogatási jogcím	Támogatás összege
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		

BUDAPEST, 2011. 12. 21. ....

*Kolibri*  
.....  
támogatott cégszerű aláírása

Kolibri  
Kiemelkedően Közhasznú Nonprofit Kft.  
1061 Budapest, Jókai tér 10.  
OTP: 11784009-20602305  
Adószám: 23395778-2-42  
Cg.: 01-09-963641  
4.

5.